

Circolare n. 1 - Prot. n. 800/C11

Ai Genitori della Scuola Primaria

Oggetto: Scuola Primaria – Comunicazioni per l'avvio dell'anno scolastico 2025/26

Gentili Famiglie,

si trasmettono di seguito le informazioni utili relative all'inizio delle attività didattiche della Scuola Primaria per l'anno scolastico **2025/26**.

 Inizio delle attività didattiche

Lunedì 1° settembre 2025

Dal 1° al 5 settembre 2025

Orario: solo antimeridiano

Giorno	Classi	Ingresso	Uscita
Lunedì 1° settembre	Classe 1 [^]	Ore 9:00	Ore 13:00
	Classi 2 [^] , 3 [^] , 4 [^] , 5 [^]	Dalle ore 8:00 alle 8:10	Ore 13:00
2–5 settembre (mar–ven)	Tutte le classi	Dalle ore 8:00 alle 8:10	Ore 13:00

 Da lunedì 8 settembre 2025 – Orario completo

Classi	Ingresso	Uscita (mattina)	Ingresso pomeridiano	Uscita pomeridiana
Classe 1 [^]	Ore 8:00–8:10	Ore 13:00	Ore 14:00 (martedì, giovedì)	Ore 16:00 (martedì, giovedì)
Classi 2 [^] –5 [^]	Ore 8:00–8:10	Ore 13:00	Ore 14:00 (lun, mar, gio)	Ore 16:00 (lun, mar, gio)

 Ingresso e uscita degli alunni

- **Classe 1[^]:** i genitori potranno accompagnare i figli all'interno della scuola il primo giorno.
- **Classi 2[^]–5[^]:** gli alunni entreranno autonomamente.
- Gli alunni **non devono sostare** fuori dalla scuola, ma accedere direttamente all'orario indicato.

Modalità di uscita (per ragioni di sicurezza):

- **Classi 1[^], 2[^], 3[^]:** i genitori attenderanno gli alunni al **III piano**.
- **Classi 4[^], 5[^]:** i genitori attenderanno al **piano terra**.

 **Nota:** Non è consentito parcheggiare o sostare in auto nell'area **Albis Areal**. L'accesso pedonale è garantito.

Rientro pomeridiano

- Gli alunni rientreranno autonomamente a scuola. I docenti li attenderanno in classe.
- Solo i genitori di **classe 1^a** potranno accompagnare i figli al piano.

Per l'uscita autonoma degli alunni, è necessaria un'apposita **autorizzazione firmata** dai genitori (modulo disponibile nella sezione "Modulistica").

Assemblee con i genitori

- **Classe 1^a:**
Giovedì **28 agosto 2025**, ore 17:00
Presentazione del team docente e modalità di avvio.
 - **Tutte le classi:**
Giovedì **2 ottobre 2025**, ore 17:00
Riunione iniziale ed elezione rappresentanti.
-

Libri di testo

I libri verranno **acquistati dalla Scuola**.

Materiale didattico

L'elenco del materiale occorrente è disponibile sul sito della Scuola nella sezione:

 **Circolari famiglie → Anno scolastico 2025/26**

Servizio mensa e doposcuola

I genitori potranno scegliere liberamente il servizio di ristorazione e assistenza pomeridiana.

 La Scuola **non dispone di refettorio interno**.

Calendario scolastico

Il calendario dell'anno scolastico 2025/26 è pubblicato sul sito della Scuola.

Contributo volontario

Il contributo è fondamentale per garantire i servizi e le attività didattiche.
L'importo annuale è di **CHF 1.200** per ogni alunno iscritto.

Coordinate per il versamento:

- **Conto postale:** 85-503960-7
- **IBAN:** CH2809000000855039607
- **Intestato a:** Cassa Scolastica della Scuola Primaria e dell'Infanzia e Statale "Casa d'Italia" di Zurigo
- **Causale:** Contributo a.s. 2025/26 – Cognome e Nome alunno

Regolamento dell'Istituto

Per tutte le informazioni non contenute nella presente comunicazione, si rimanda al **Regolamento di Istituto** pubblicato sul sito ufficiale della Scuola.

Segreteria

- **Email:** info@scuolaitaliana.ch

Telefono: 044 291 11 20

Buone vacanze a tutti! 

La Dirigente Scolastica

Claudia Curci

An die Eltern Primarschule

Betreff: Primarschule – Mitteilungen zum Schulbeginn 2025/26

Sehr geehrte Familien,

nachfolgend erhalten Sie wichtige Informationen zum Beginn des Schuljahres **2025/26** an der Primarschule.

Start des Unterrichts

Montag, 1. September 2025

Vom 1. bis 5. September 2025

Nur vormittags – Halbtagschule

Tag	Klassen	Eintritt	Austritt
Montag, 1. September	1. Klasse	09:00 Uhr	13:00 Uhr
	2.–5. Klasse	08:00–08:10 Uhr	13:00 Uhr
2.–5. September (Di–Fr)	Alle Klassen	08:00–08:10 Uhr	13:00 Uhr

Ab Montag, 8. September 2025 – Ganzer Unterrichtstag

Klassen	Eintritt	Austritt (Vormittag)	Eintritt (Nachmittag)	Austritt (Nachmittag)
1. Klasse	08:00–08:10 Uhr	13:00 Uhr	Dienstag & Donnerstag 14:00 Uhr	Dienstag & Donnerstag 16:00 Uhr
2.–5. Klasse	08:00–08:10 Uhr	13:00 Uhr	Montag, Dienstag, Donnerstag 14:00 Uhr	Montag, Dienstag, Donnerstag 16:00 Uhr

Ein- und Austritt der Schüler:innen

- **1. Klasse:** Am ersten Schultag dürfen die Kinder von den Eltern **in die Schule begleitet** werden.
- **2.–5. Klasse:** Der Eintritt erfolgt **selbstständig**.
- **Wichtig:** Es darf sich **nicht** vor der Schule aufgehalten werden. Der Eintritt erfolgt pünktlich zum angegebenen Zeitpunkt.

Austritt (aus Sicherheitsgründen):

- **1.–3. Klasse:** Eltern warten im **3. Stock**.
- **4.–5. Klasse:** Eltern warten im **Erdgeschoss**.

 **Hinweis:** Das Parkieren und Kurzaufenthalt im Bereich **Albis Areal** ist **nicht gestattet**. Der Zugang für Fußgänger ist gewährleistet.

Nachmittagsrückkehr

- Die Schüler:innen kehren **selbstständig** zurück; die Lehrperson wartet im Klassenraum.
- **Eltern der 1. Klasse** dürfen ihre Kinder zum Klassenzimmer begleiten.

Für die selbstständige Rückkehr ist eine **schriftliche Erlaubnis** der Eltern nötig (Formular auf der Website unter „Formulare“).

Elternversammlungen

- **1. Klasse:**
Donnerstag, 28. August 2025, 17:00 Uhr
Vorstellung des Lehrerteams und Schulstart.
 - **Alle Klassen:**
Donnerstag, 2. Oktober 2025, 17:00 Uhr
Schuljahresauftakt sowie Wahl der Klassenelternvertreter:innen.
-

Lehrmittel

Die Schulbücher werden von der Schule **bereitgestellt und beschafft**.

Benötigtes Material

Die Materialliste finden Sie auf der Website der Schule unter:

 „Circolari Famiglie → Schuljahr 2025/26“

Mittagessen & Hort

Eltern wählen nach eigenem Ermessen einen externen **Mittagessens- und Betreuungsservice**.

 Die Schule **verfügt über keine Mensa**.

Schulkalender

Der **Schulkalender 2025/26** ist auf der Schulwebsite veröffentlicht.

Freiwilliger Beitrag

Der Beitrag ist essenziell zur Finanzierung schulischer Dienste und Aktivitäten.

Beitrag pro Schüler: 1.200 CHF pro Jahr

Bankverbindung:

- **Postkonto:** 85-503960-7
 - **IBAN:** CH2809000000855039607
 - **Kontoinhaber:**
Cassa Scolastica della Scuola Primaria e dell'Infanzia e Statale "Casa d'Italia" di Zurigo
 - **Verwendungszweck:**
Contributo a.s. 2025/26 – Vorname Nachname Schüler:in
-

Schulreglement

Für sämtliche nicht explizit erwähnte Regelungen verweisen wir auf das **Internatsreglement**, das auf der Schulwebsite einsehbar ist.

Sekretariat

- **E-Mail:** info@scuolaitaliana.ch
 - **Telefon:** 044 291 11 20
-

Ich wünsche allen schöne und erholsame Ferien! 

Die Schulleiterin

Claudia Curci